

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD
Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /
The Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety,
Veterinary Sector and Plant Protection

VS-40/343 Srbija

VETERINARSKO ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO ZA UVOZ GLODALCEV IZ ZOO-jev v REPUBLIKO SRBIJO
ВЕТЕРИНАРСКИ ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ ЗА УВОЗ ГЛОДАРА ИЗ ЗОО ВРТОВА У РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ
THE VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF RODENTS FROM ZOOS INTO THE REPUBLIC OF
SERBIA

Spričevalo mora spremljati pošiljko. Spričevalo zajema le živali iste vrste/kategorije, ki se prevažajo z istim železniškim vagonom, tovornjakom, zračnim plovilom ali ladjo in so namenjeni na isti namembni kraj. Izpolnjeno mora biti na dan nakladanja in časovne omejitve na katere se sklicuje spričevalo se zaključijo na ta datum.

Сертификат мора пратити пошиљку. Он важи само за животиње исте категорије које се транспортују у истом железничком вагону, камиону, авиону или броду и испоручују се на исто одредиште. Мора се попунити на дан утовара и прописано временско ограничење истиче тог датума.

The certificate must accompany the consignment. It covers only animals in the same category transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same destination. It must be completed on the date of loading and all time limits referred to expire on that date.

Številka spričevala/Број сертификата/No. of certificate.....

Država izvoznica: /Земља извозница:/ Exporting country:.....

Ministrstvo: / министерство:/Ministry of:

Provinca, regija, itd:/Покрајина, округ, итд:/ Province, district, etc:

Pristojni organ za izdajo spričevala:/Орган надлежан за издавање уверења:/Competent issuing authority

I. Identifikacija in število živali/Идентификација и број животиња/Identification and number of the animals:

Količina Количина Quantity	Identifikacija živali Идентификација животиња Identification of animals	Spol Пол Sex	Starost / številka mikročipa Старост /број микрочипа Age /chip numbers

II. Izvor živali / Порекло животиња /Origin of animals:

Izvoznik živali: /Извозник животиње(а): / Exporter of animal(s):

III. Namembni kraj živali/Одредиште животиња/Destination of animals

Živali bodo poslane/Животиње се шаљу /Animals will be sent

Iz/Из/From

(Kraj nakladanja/Место утовара/Place of loading)

V/У/То

(Namembni kraj/место одредишта/place of destination)

Številka spričevala/Број сертификата/No. of certificate.....

Prevozno sredstvo:/Превозно средство:/ Means of transport:

Za železniške wagone ali tovornjake števika registracije, za zračna plovila številka leta, za ladje ime in številka kontejnerja:/За железничке вагоне или камионе регистрациони број, за авион број лета, за бродове име и број контејнера:/ For railway wagons or lorries registration number, for aircraft the flight number, for ships the name and the number of the container:

Ime in naslov pošiljatelja:/Назив и адреса пошиљаоца:/ Name and address of the consignor:

Ime in naslov prejemnika:/Назив и адреса примаоца:/Name and address of the consignee:

IV. Informacije o zdravstvenem stanju/Информације о здравственом стању/Health information

Jaz, spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem na podlagi uradnih informacij:/Ja, доле потписани званични ветеринар овим потврђујем да у сагласности са званичним налазима:/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that according to official findings:

1. Žival, namenjena izvozu, je vsaj 12 mesecev pred izvozom ali od rojstva neprekinjeno bivala v registriranem živalskem vrtu. Objekt/obrat izvora je pod uradnim veterinarskim nadzorom in živali v objektih/obratu so vključene v program spremljanja zdravstvenega stanja. / животиње које се извозе су непрекидно боравиле у регистрованом зоо врту 12 месеци непосредно пре извоза или од рођења. Објекат порекла је под ветеринарском контролом и животиње које тамо боравесу подвргнуте програму надзора болести./ The animal for export has been continuously resident in registered zoo for the 12 months immediately prior to export or since birth. The premises of origin is under veterinary supervision and the animals held in the premises are subject to a health monitoring program.
2. V objektu/obratu izvora v zadnjih treh letih ni bil potrjen primer goveje tuberkuloze (*Mycobacterium bovis*). V zadnjih 12 mesecih v objektu/obratu izvora ni bil potrjen primer babezioze pri glodalcih. / Ни један случај туберкулозе говеда (*Mycobacterium bovis*) није дијагностикован у објекту порекла током последње три године. Ни један случај бабезиозе није дијагностикован у објекту порекла током последњих 12 месеци./ No case of bovine tuberculosis (*Mycobacterium bovis*) has been diagnosed in the premises of origin during the past three years. No case of babesiosis has been diagnosed in rodents in the premises of origin during the past 12 months.
3. Živali so v dobrem zdravstvenem stanju in ne kažejo kliničnih znakov nalezljivih ali infektivnih bolesti. / Животиње су доброг здравственог стања и не показују клиничке знаке заразних или инфективних болести / The animals are in good health and do not show any clinical signs of contagious or infectious diseases.
4. Vse živali, namenjene izvozu so tretirane proti notranjim in zunanjim zajedalcem pod nadzorom pooblaščenega veterinarja z uradno dovoljenim učinkovitim antiparazitikom. / Све животиње које се извозе су третиране против екто и ендо паразита под надзором званичног ветеринара, званично одобреним ефикасним анти паразитицима./All the animals to be exported are treated against internal and external parasites under the supervision of an officially accredited veterinarian with officially approved effective parasiticides.
5. Pred pošiljanjem so bile živali, namenjene izvozu klinično pregledane in niso kazale znakov infektivnih bolesti. / Пре испоруке, животиње које се извозе су биле прегледане и нису показале знаке било које заразне болести./Prior to shipment, the animals to be exported were subjected to clinical examinations and showed no clinical signs of any infectious disease.
6. Vsebniki, namenjeni prevozu živali so bili očišćeni in dezinficirani z uradno dovoljenim preparatom za dezinfekciju. / Контејнери за транспорт животиња су очишћени и дезинфиковани званично одобреним средством за

дезинфекцију/The container for the transport of the animal was cleaned and disinfected with an officially authorised disinfectant.

Številka spričevala/Број сертификата / No. of certificate.....

- V. Spričevalo je veljavno 10 dni od datuma nakladanja. V primeru prevoza z ladjo se čas veljavnosti podaljša za čas potovanja z ladjo. / Сертификат важи 10 дана од дана утовара У случају транспорта бродом време се продужава за време трајања путовања брода. / The certificate is valid for 10 days from the date of loading. In the case of transport by ship this time is prolonged by the time of the ship voyage.

Izdano v/Састављено у/Done at _____ Дне/Дана/ On _____
(крај/место/place) (datum/датум/date)

Žig*/Печат*/ Stamp*

Podpis uradnega veterinarja*/Потпис званичног ветеринара*/
Signature of Official Veterinarian*

Ime z velikimi tiskanimi črkami, kvalifikacija in naziv/
Име великим словима, квалификација и звање/
Name in capital letters, qualification and title

*Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve drugih podatkov na spričevalu. / Потпис и печат морају бити различите боје од боје штампе./The stamp and the signature must be in a colour different to that of the printing.